جوان

روزنامه سیاسی، اجتماعی و فرهنگی صبح ایران

صاحب امتیاز: پیام‌آوران نشر روز
مدیر مسئول: محمدجواد اخوان
سردبیر: غلامرضا صادقیان
آدرس: تهران، خیابان بیهقی
کوچه شهید اکبر زجاجی (چهاردهم غربی)، پلاک ۱۲
سازمان آگهی‌ها: ۸۸۵۴۵۴۸۸
روابط عمومی: ۸۸۵۲۳۰۶۰- فکس: ۸۸۴۹۸۴۶۶
توزیع: مؤسسه نشرگستر امروز نوین ۸۸۷۳۰۹۴۲
چاپ: همشهری
Public@JavanOnline.ir

| روزنامه جوان | شماره ۷۳۱۵ | سه‌شنبه ۶ خرداد ۱۴۰۴ | ۲۹ ذی‌القعده ۱۴۴۶ | اذان ظهر: ۱۲:۰۲ |
غروب آفتاب: ۱۹:۱۲ | اذان مغرب: ۱۹:۳۲ | نیمه‌شب شرعی: ۲۳:۱۱ | اذان صبح فردا: ۰۳:۰۹ | طلوع آفتاب فردا: ۰۴:۵۱ |

دیده‌بان

موافقت ساترا با تولید چند طرح جدید

شورای صدور مجوز سازمان تنظیم مقررات رسانه‌های صوت و تصویر فراگیر در فضای مجازی طرح چند اثر نمایشی و غیرنمایشی را تایید کرد.

به گزارش «جوان»، در راستای ارتقای کیفیت، سلامت و جذابیت آثار رسانه‌های صوت و تصویر فراگیر و شبکه نمایش خانگی در جلسه یکصد و پنجاه و پنجمین شورای صدور مجوز تولید محتوا ساترا، طرح‌های غیرنمایشی «کارینو» و «ققنوس» به تهیه‌کنندگی کامران خالقی، «دهه شصتی‌ها» به تهیه‌کنندگی عباس گلستانی‌فرد و «دارت آرت» به تهیه‌کنندگی صمد حسین‌نژاد مورد تأیید واقع شدند. همچنین آثار نمایشی «طرح میمون مست» به تهیه‌کنندگی روح‌الله حجازی و نویسندگی پدرام افشار و فیلمنامه «تولد یک فرشته» به تهیه‌کنندگی آریا یوسف‌وند و نویسندگی و کارگردانی وحید طالب‌زاده بررسی و مورد موافقت این شورا قرار گرفتند.

رامین ناصرنصیر و امیر کربلایی‌زاده بازیگران جدید «بوقچی»

سریال «بوقچی» به کارگردانی حسن حبیب‌زاده و تهیه‌کنندگی محمدجواد موحد به‌زودی از شبکه ۳ سیما پخش می‌شود.

به گزارش «جوان»، رامین ناصرنصیر و امیر کربلایی‌زاده دو بازیگر سینما، تلویزیون و تئاتر به سریال «بوقچی» پیوستند. این مجموعه نمایشی به کارگردانی حسن حبیب‌زاده و تهیه‌کنندگی محمدجواد موحد به‌زودی از شبکه سه سیما پخش خواهد شد. این سریال که قرار است به زودی از شبکه ۳ سیما پخش شود، با نگاهی متفاوت به حواشی پیرامون دنیای فوتبال، روایتگر داستانی تازه در بستر این ورزش پرطرفدار است.

سیاوش دیهیمی درگذشت

سیاوش دیهیمی، مدرس و نوازنده پیشکسوت تار و سه‌تار شامگاه ۴ خرداد دار فانی را وداع گفت.

به گزارش ایسنا، سیاوش دیهیمی هنرمند همدانی و از چهره‌های موسیقی و ادبیات کشور در سن ۸۵ سالگی درگذشت. دیهیمی متولد سال ۱۳۱۹ بود و از دهه ۳۰ در زمینه شعر و موسیقی فعالیت داشت و شاگردان بسیاری از سوی این هنرمند فقید به این عرصه معرفی شدند. وی خالق بیش از ۱۰۰ قطعه موسیقی سنتی بوده‌است. کتاب «غیر از تو کجا سراغ دارم ای عشق» از جمله آثار به جای مانده از دیهیمی است.

معرفی اعضای شورای سیاستگذاری جشنواره نمایش‌های آیینی و سنتی

اعضای شورای سیاستگذاری بیست و دومین جشنواره نمایش‌های آیینی و سنتی با صدور احکامی جداگانه از سوی معاون امور هنری وزیر فرهنگ و ارشاد اسلامی معرفی شدند.

به گزارش «جوان»، نادره رضایی، معاون امور هنری وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی و رئیس شورای سیاستگذاری بیست و دومین جشنواره بین‌المللی نمایش‌های آیینی و سنتی، طی احکام جداگانه‌ای اعضای شورای سیاست‌گذاری این رویداد هنری را معرفی و منصوب کرد. سعید اسدی، زهرا صبری، پوپک عظیم‌پور، اردشیر صالح‌پور، محمدحسین ناصربخت، فرشاد فرشته‌حکمت و علی شمس به‌عنوان اعضای شورای سیاستگذاری بیست و دومین جشنواره بین‌المللی معرفی شدند.

بئاتریس سالاس، عضو هیئت علمی دانشگاه و اولین مترجم شاهنامه به زبان اسپانیولی:

سروانتس و شکسپیر از شاهنامه ایده گرفته‌اند

معصومه صبور

«وقتی کار ترجمه را شروع کردم، احساس می‌کردم مطالب آن را جای دیگری هم خوانده‌ام، چون رشته من ادبیات است، متوجه شدم سروانتس، شکسپیر، فیلسوفان و دیگران از شاهنامه به صورت مستقیم ایده گرفته‌اند.»

بئاتریس سالاس، دکترای آموزش و پرورش از دانشگاه سوربن پاریس، استاد مدعو دانشگاه تهران و عضو هیئت علمی دانشگاه آزاد و اولین مترجم شاهنامه به اسپانیولی است. سالاس که همسرش اهل خراسان جنوبی است و حدود ۳۰ سال در دانشگاه تهران و دانشگاه آزاد زبان و ادبیات اسپانیولی تدریس کرده در رابطه با انگیزه ترجمه شاهنامه به زبان اسپانیولی می‌گوید: در یک جلسه، وزارت امور خارجه ایران از سفیران مختلف کشورهای اسپانیولی‌زبان این سؤال را پرسید که چرا شاهنامه به زبان اسپانیولی ترجمه نشده است. سپس این درخواست از طرف یونسکو مطرح شد(سال ۱۳۸۸ به عنوان هزاره سرایش شاهنامه از سوی یونسکو به ثبت رسیده و درخواست ترجمه آن به زبان اسپانیایی در آن سال مطرح شده است). در آن زمان سفیر ونزوئلا این پیشنهاد را پذیرفت و گفت که یک نفر را می‌شناسم که شاید قبول کند این ترجمه را انجام بدهد. وقتی این پیشنهاد را به من دادند، ترسیدم و گفتم این مسئولیت سنگینی است، ولی آنها اصرار کردند و گفتند «شما شاهنامه را بخوان تا ببینیم چه می‌شود»، شاهنامه را خواندم و دیدم که می‌توانم به کمک همسرم این ترجمه را البته به نثر نه، به شعر انجام دهم.

■ سلوک عرفانی مترجم با شاهنامه

این استاد دانشگاه تهران با تأکید بر اینکه ترجمه شاهنامه برای من یک کار عرفانی بود، می‌افزاید: این حرف من بزرگنمایی نیست و از صفحه اول تا آخر کتاب لذت بردم، چون همه چیز دارد. رشته من تدریس بود و با جوان‌ها ارتباط داشتم. فردوسی از همه چیزهای مهم صحبت می‌کند و به نظر من فردوسی بهترین استاد برای کودکان است. فردوسی حکیم است، چراکه مشکل همه مردم این است که خیلی چیزها را نمی‌دانند و در زندگی گیج می‌شوند و به مطالبی که در شاهنامه گفته شده نیاز دارند.

مردم ایران باید اطلاعات داشته باشند و بدانند که مردم سایر ملل به فرهنگ و فلسفه ایران بدهکارند. فرهنگ ایرانی بسیار قوی است

سالاس در مورد ترجمه اسپانیولی شاهنامه می‌گوید: این کتاب هفت جلد دارد. هر جلد آن تقریباً یک سال طول کشید. البته به‌خاطر شیوع کرونا کار دو سال به وقفه افتاد و تقریباً ۹ تا ۱۰ سال زمان برد. اوایل ترجمه خیلی نگران بودم و می‌ترسیدم که این کار به‌حق خود نزدیک نشود، اما به مرور اعتماد به نفس پیدا کردم و جلو رفتم. اولین بار کتاب توسط سفارت ونزوئلا با شمارگان ۵۰۰ نسخه چاپ شد و چون چاپ لوکسی بود به عنوان هدیه نوروزی و اقدامات این‌چنینی استفاده شد، اما وقتی به سفیر وقت ونزوئلا گفتم جلدهای بعدی را هم چاپ کنیم، به من گفتند دیگر بودجه نداریم. گفتم تازه جلد اول کتاب منتشر شده و تا «جنگ مازندران» این ترجمه صورت گرفته است، اما گفتند بودجه نداریم و من با خودم گفتم باید این کتاب را تمام کنم و این کار را انجام دادم.

■ الگوبرداری از شاهنامه

این مترجم اسپانیولی شاهنامه می‌گوید: وقتی کار ترجمه را شروع کردم، اسناد زیادی وجود داشت. هرچه در خواندن شاهنامه جلو می‌رفتم، احساس می‌کردم مطالب آن را جای دیگری هم خوانده‌ام. چون رشته من ادبیات است، متوجه شدم سروانتس(میگل د سروانتس سادورا، شاعر و نویسنده اسپانیایی)، شکسپیر، فیلسوفان و دیگران از شاهنامه به صورت مستقیم ایده گرفته‌اند.

وی می‌افزاید: مردم خبر ندارند، اما در سریال «Game of Thrones»(بازی تاج و تخت) چند نقطه وجود دارد که مستقیم از شاهنامه اقتباس شده و چقدر به شاهنامه شبیه است؛ از موی سفید تا دست بریده، سیمرغ، دیوار، جادوگر با موی قرمز و غیره همه در شاهنامه وجود دارد. نویسنده «گیم آف ترونز» می‌گوید از شکسپیر و تاریخ انگلستان ایده گرفته‌ام، اما من می‌بینم از فردوسی ایده گرفته است، ولی چرا نمی‌گوید؟

سالاس با اشاره به اینکه حالا که کار ترجمه تمام شده با تیم خود سفر به ۲۱ کشور اسپانیایی‌زبان دنیا را برای معرفی شاهنامه شروع کرده‌ایم، عنوان می‌کند: دو بار به مکزیک رفته‌ام و سه بار در دانشگاه‌های مختلف اسپانیا و جاهای مختلف این کشور شاهنامه را معرفی کرده‌ام و مردم متعجب شده‌اند که چقدر این کتاب دوست‌داشتنی است، اما با آن آشنا نیستند. بیشتر روشنفکران با این کتاب آشنا شده و از آن ایده گرفته‌اند. وقتی به ترجمه قسمت «بوزرجمهر» رسیدم، متوجه شدم که یک پدر روحانی اسپانیایی عین و کپی صحبت «بوزرجمهر» و شاه را مطرح کرده است. این پدر روحانی بسیار معروف است و در قرن ۱۶ زندگی می‌کرده و شوپنهاور و نیچه، یعنی بهترین فیلسوفان مدرن به این مرد روحانی علاقه داشتند. مردم ایران باید اطلاعات داشته باشند و بدانند که مردم سایر ملل به فرهنگ و فلسفه ایران بدهکارند. فرهنگ ایرانی بسیار قوی است؛ درست است که با فرهنگ‌های دیگر مخلوط شده، اما هنوز مردمان ایران، ادبیات و فرهنگ خودشان را دوست دارند.

عضو هیئت علمی دانشگاه آزاد با تأکید بر اینکه باید اخبار مربوط به شاهنامه منتشر شود، خاطرنشان می‌کند: در شهرستان‌ها، برنامه‌های مربوط به شاهنامه به شکل مداوم برگزار می‌شود که بسیار خوب است. فرهنگ شاهنامه هم باید معرفی و ترویج شود. معرفی شاهنامه در خارج از کشور نیز وظیفه وزارت امور خارجه و سفارتخانه‌های ایران در سایر کشورهاست. خود ما که امکانات نداریم، اما اساتید می‌توانند سخنرانی کنند و وقت و انرژی بگذارند، اما پشتیبانی نیاز داریم که قسمت فرهنگی سفارتخانه‌های ایران در دنیا باید انجام دهند.

حکمت

امیرالمؤمنین امام علی علیه‌السلام:

دور اندیشی، زیرکی است.

بحار الأنوار: ج۷۱ ص۳۳۹ ح۸

نما | حسین کشتکار

سینما

تقدیر از جهانگیر میرشکاری با اعطای نشان درجه یک هنری

همزمان با فرارسیدن ایام سوم و چهارم خرداد، سالروز آزادسازی خرمشهر و روز مقاومت با نمایش فیلم سرزمین خورشید از جهانگیر میرشکاری، صدابردار و صداگذار باسابقه سینمای ایران تجلیل و نشان درجه یک هنری به او اهدا شد.

به گزارش «جوان»، همزمان با فرارسیدن ایام سوم و چهارم خردادماه، سالروز آزادسازی خرمشهر و روز مقاومت، عصر روز گذشته با حضور رئیس سازمان سینمایی و جمعی از مدیران و سینماگران از چهار دهه فعالیت حرفه‌ای جهانگیر میرشکاری، صدابردار سینمایی ایران تجلیل و مدرک درجه یک هنری به ایشان اهدا شد.

در این مراسم که همراه با اکران نسخه ترمیم شده فیلم «سرزمین خورشید» در مؤسسه سینماشهر صورت گرفت، رائد فریدزاده، رئیس سازمان سینمایی با اشاره به ویژگی‌های منحصربه‌فرد جهانگیر میرشکاری اظهار داشت: میرشکاری علاوه بر اینکه در زمینه صدا استادی کم‌نظیرند، بازیگر ویژه‌ای نیز محسوب می‌شوند و بازی شیرین و دلنشین او را در فیلم «میکس» مرحوم داریوش مهرجویی نمی‌توان از یاد برد. امیدوارم که همواره سایه او بر سر حوزه فرهنگ و هنر و خصوصاً سینما مستدام باشند.

وی همچنین در خصوص اهمیت فرهنگ ایرانی در هنرمندان هم‌نسل میرشکاری نیز افزود: بزرگانی همانند جهانگیر میرشکاری همگی متعهد به این خاک و متصل به روح واحد بودند و برای آنها فرهنگ ایرانی دارای اهمیت بسیاری بوده است. اینکه افراد قبیله و جغرافیای خود را فراموش نکنند، مهم‌ترین مسئله است. البته به نظر می‌رسد نتوانسته‌ایم آنطور که باید در خصوص تاریخ معاصر آثاری درخور و شایسته تولید کنیم و شاید راه چاره، تربیت نسلی باشد که نسبت به ضمیر وجودی خود متعهد بوده و گذشته خود را فراموش نمی‌کند.

در ادامه مراسم و پس از صحبت‌های رئیس سازمان سینمایی، جهانگیر میرشکاری ضمن قدردانی از این تجلیل با ابراز امیدواری از بازگشت سینما به دوران اوج خود گفت: از محبتی که سازمان سینمایی به من ابراز داشته است، تشکر می‌کنم. من حدود شش سال است که در سینما حضور ندارم، چراکه در این مدت فیلمنامه‌های مناسبی برایم ارسال نشده است. من با سینماگران مهمی همچون بهرام بیضایی، عباس کیارستمی، داریوش مهرجویی و احمدرضا درویش کار کرده‌ام، به همین دلیل برایم دشوار است که بتوانم در هر اثری حاضر شوم. امیدوارم پیش از مرگ خود شاهد بازگشت سینمای ایران به دوران اوج خود و همچنین تولید آثار فاخر باشم.

احمدرضا درویش نیز در سخنانی با اشاره به آثاری که توسط میرشکاری در سینمای ایران به یادگار مانده است، افزود: جهانگیر میرشکاری حق بزرگی بر گردن سینمای نوین ایران دارد. همچنین در این مراسم یاد و خاطره شخصیت بسیار اثرگذار حوزه صدا، یعنی مسعود بهنام را هم گرامی می‌دارم. افرادی همچون میرشکاری از جمله چهره‌های ماندگار سینمای ملی ایران هستند و خدمات بزرگی به آن ابراز داشته‌اند. من در فیلم‌هایی همچون «کیمیا»، «متولد ماه مهر» و «دوئل» سابقه همکاری با میرشکاری را داشته‌ام و ایشان مسئولیت سرپرستی و نظارت بر دپارتمان صدای این آثار را برعهده داشتند و افتخار می‌کنم که تیتراژ فیلم‌هایی که کارگردانی کرده‌ام با نام ایشان امضا شده است.

شماره آگهی: ۱۱۴۹۴۱۱

فراخوان مناقصه یک مرحله ای عمومی همزمان با ارزیابی کیفی (یکپارچه)
مناقصه شماره ۴۰۳۱۶۲۴ (تامین و مدیریت ایاب و ذهاب کارکنان شرکت پالایش گاز شهید هاشمی نژاد با تعداد ۳۰ دستگاه اتوبوس برای مدت یکسال) -- نوبت دوم

شرکت ملی گاز ایران
شرکت پالایش گاز شهید هاشمی نژاد (S.G.P.C)

۱- شماره و موضوع مناقصه: مناقصه شماره ۴۰۳۱۶۲۴ (تامین و مدیریت ایاب و ذهاب کارکنان شرکت پالایش گاز شهید هاشمی نژاد با تعداد ۳۰ دستگاه اتوبوس برای مدت یکسال) با شماره فراخوان ۲۰۰۴۰۹۲۱۳۴۰۰۰۰۳۲ در سامانه تدارکات الکترونیکی دولت (ستاد).

۲- نام و نشانی مناقصه گزار: شرکت پالایش گاز شهید هاشمی نژاد (SGPC) به آدرس: مشهد، خیابان آبکوه، نبش دانشسرای شمالی، شماره ۲۵۵، شرکت پالایش گاز شهید هاشمی نژاد- دبیرخانه کمیسیون مناقصات.
■ تلفن و نمابر امور پیمان ها: ۳۷۲۸۵۰۴۷-۰۵۱
■ تلفن مسوول کمیسیون مناقصات و کمیته فنی بازرگانی: ۳۷۲۸۵۰۲۳-۰۵۱
■ تلفن دبیر کمیسیون مناقصات: ۳۷۲۸۵۰۴۵-۰۵۱
■ نمابر کمیسیون مناقصات و کمیته فنی بازرگانی: ۳۷۲۸۵۰۲۴-۰۵۱

۳- شرایط مناقصه گر: کلیه شرکتهای دارای پروانه فعالیت حمل و نقل جاده ای مسافر (با وسیله نقلیه اتوبوس) از سازمان راهداری و حمل و نقل جاده ای کشور که دارای رتبه ۴ (چهار) گواهینامه تایید صلاحیت اداره تعاون، کار و رفاه اجتماعی در کد فعالیت حمل و نقل که در ارزیابی کیفی مرتبط، امتیاز لازم را وفق معیارهای اعلام شده کسب نمایند.

۴- مهلت و آدرس دریافت اسناد: حداکثر تا ساعت ۱۸:۵۹ مورخ ۱۴۰۴/۰۳/۱۳، متقاضیان می توانند از طریق سامانه تدارکات الکترونیکی دولت (سامانه ستاد) به آدرس https://www.setadiran.ir تمامی اسناد مناقصه را دریافت و در مناقصه شرکت نمایند، لازم به ذکر است تمامی مراحل برگزاری مناقصه از طریق سامانه تدارکات الکترونیکی دولت (سامانه ستاد) انجام خواهد شد.
متقاضیان بعد از دریافت استعلام ارزیابی کیفی و تمامی اسناد مناقصه می بایست حداکثر تا ساعت ۱۸:۵۹ مورخ ۱۴۰۴/۰۳/۲۹ استعلام ارزیابی کیفی تکمیل شده را به همراه تمامی مدارک مورد نیاز و سایر اسناد مناقصه در سامانه مذکور بارگزاری و ارسال نمایند.

۵- برآورد مناقصه: مبلغ ۲,۴۰۰,۰۰۰,۰۰۰,۰۰۰ ریال.

۶- میزان و نوع تضمین شرکت در فرآیند ارجاع کار: مبلغ ۶۵,۱۰۰,۰۰۰,۰۰۰ ریال (شصت و پنج میلیارد و یکصد میلیون ریال) از انواع تضامین مجاز اعلام شده در آیین نامه تضمین معاملات دولتی می باشد.

۷- زمان گشایش پاکت ها: پاکت های مناقصه راس ساعت ۱۱:۳۰ مورخ ۱۴۰۴/۰۴/۱۸ در حضور پیشنهاد دهندگان و با حداقل ۳ پیشنهاد قیمت در آدرس مشهد، خیابان آبکوه، نبش آبکوه ۷ (دانشسرای شمالی)، شماره ۲۵۵، شرکت پالایش گاز شهید هاشمی نژاد اتاق کنفرانس گشایش خواهد یافت.
■ لازم به یادآوری است با توجه به اینکه مناقصه عمومی همزمان با ارزیابی کیفی (یکپارچه) می باشد. لذا لازم است مناقصه گران علاوه بر تکمیل و بارگزاری اسناد ارزیابی کیفی و مستندات مربوطه، نسبت به بارگزاری همزمان پاکات (الف)، (ب) و (ج) در سامانه اقدام نمایند.

روابط عمومی شرکت پالایش گاز شهید هاشمی نژاد

«آگهی مناقصه عمومی شماره ۲۰۰۴۰۰۵۲۶۵۰۰۰۰۹۱»

شهرداری کرج در نظر دارد برابر بودجه مصوب شورای اسلامی شهر، پروژه مندرج در جدول ذیل را از طریق مناقصه عمومی به پیمانکاران واجد شرایط واگذار نماید.

ردیف	شرح پروژه	مبلغ اعتبار به ریال	مبلغ سپرده به ریال	مدارک لازم	نحوه پرداخت قرارداد
۱	خرید تجهیزات چراغ های راهنمایی و رانندگی	۸۷/۰۰۰/۰۰۰/۰۰۰	۴/۳۵۰/۰۰۰/۰۰۰	ارائه حداقل رتبه ۵ راه و ترابری یا ۵ تاسیسات و تجهیزات	نقدی

۱- سپرده شرکت در مناقصه به یکی از روش های ذیل ارائه گردد: ضمانت نامه بانکی معادل مبلغ فوق که به مدت ۹۰ روز اعتبار داشته و قابل تمدید باشد و یا واریز فیش نقدی به مبلغ فوق به حساب ۷۰۰۷۸۶۹۴۸۶۲۳ بانک شهر ۲- برندگان نفر اول و دوم مناقصه هرگاه حاضر به انعقاد قرارداد نشوند، سپرده آنان به ترتیب ضبط خواهد شد. ۳- مبلغ ۵/۰۰۰/۰۰۰ ریال به عنوان هزینه خرید اسناد به حساب ۷۰۰۷۸۵۳۱۳۷۹۵ به نام شهرداری کرج از طریق سامانه الکترونیک دولت (ستاد) به آدرس www.setadiran.ir می بایست واریز گردد. ۴- متقاضیان می توانند از تاریخ انتشار آگهی تا ساعت ۱۳:۰۰ تاریخ ۱۴۰۴/۰۳/۱۰ جهت خرید اسناد مناقصه به سامانه الکترونیک دولت (ستاد) مراجعه نمایند. ۵- شرکت کنندگان می بایست ضمن بارگذاری ضمانت نامه شرکت در مناقصه در سامانه ستاد، نسبت به تحویل اصل ضمانت نامه تا ساعت ۱۳:۰۰ تاریخ ۱۴۰۴/۰۳/۲۰ به آدرس کرج - میدان توحید - بلوار بلال - شهرداری کرج - طبقه هفتم - اداره امور قراردادها و پیمانها اقدام نمایند. ۶- در صورت بروز هرگونه تناقض در موارد مندرج در آگهی با سامانه ستاد، ملاک عمل سامانه ستاد خواهد بود. ۷- پیشنهادات رسیده در مورخ ۱۴۰۴/۰۳/۲۱ در کمیسیون عالی معاملات شهرداری کرج مطرح و پس از بررسی و کنترل، برنده مناقصه اعلام خواهد شد. لازم به ذکر است شرکت کنندگان مجاز به حضور در جلسه بازگشایی پاکات خواهند بود. ۸- هزینه چاپ آگهی به عهده برنده مناقصه می باشد.

* جهت کسب اطلاعات بیشتر با شماره تلفن ۳۴۶۷۹۰۳۰-۰۲۶ تماس و یا به سایت www.karaj.ir مراجعه نمائید.

شهرداری کرج

اداره امور قراردادها و پیمانها - شهرداری کرج